



Controller Betty T. Yee
California State Controller's Office
Unclaimed Property Division

RECLAMACIÓN DE NEGOCIO
INSTRUCCIONES DE PRESENTACIÓN Y DOCUMENTACIÓN NECESARIA

Para reclamar una propiedad en nombre de un negocio, proporcione lo siguiente:

1. Formulario de afirmación de reclamación completado y firmado por una persona con autoridad de firma del negocio (como un funcionario, socio general o único propietario)¹ o un empleado corporativo a quien un funcionario corporativo haya delegado la autoridad de firma.

A. Debe notariar el Formulario de afirmación de reclamación si:

- 1) el valor total de la reclamación es \$1,000 o mayor;
- 2) la reclamación es por el contenido de cajas de seguridad; o
- 3) la reclamación es por valores, como:
 - a) acciones;
 - b) fondos mutuos;
 - c) bonos; u
 - d) obligaciones.

2. Copia de su licencia para conducir actual o una credencial de identificación con fotografía emitida por el estado.

A. Si es ciudadano de Estados Unidos y no cuenta con una licencia para conducir o una credencial de identificación con fotografía emitida por el estado válidas, puede proporcionar:

- 1) credencial de identificación militar; o
- 2) copia a color de la primera y de la última página de su pasaporte válido.

B. Si es un ciudadano extranjero, proporcione una copia a color de la primera y de la última página de su pasaporte válido.

1) Si no tiene pasaporte, proporcione un mínimo de **dos** documentos de identificación emitidos por el gobierno². Documentos sugeridos:

- a) copia de su certificado de nacimiento y, si está en un idioma que no sea inglés, una traducción certificada al inglés
- b) copia de su tarjeta de registro de votante actual
- c) copia de su tarjeta de identificación consular
- d) copia de su visa de residente actual

3. Si va a reclamar una propiedad en nombre de una corporación, proporcione un comprobante en el cual se establezca que es un funcionario o que un funcionario corporativo le otorgó la autoridad de firma.

A. Si usted es un funcionario, proporcione un comprobante en el cual se establezca que es un

¹ El reclamante debe establecer que tiene derechos sobre la propiedad. De conformidad con el Código de procedimientos civiles de California, sección 1540, subdivisión (a) y (b), un propietario es la persona que tenía el derecho legal sobre la propiedad antes de que se transfiriera al estado. En caso de ser una corporación, la corporación matriz es solamente una accionista de la corporación subsidiaria; la corporación matriz no es propietaria de su subsidiaria. Por lo tanto, una corporación matriz, independientemente del porcentaje de las acciones que tenga, no es la propietaria legítima de la propiedad no reclamada de su subsidiaria.

² Es posible que nos comuniquemos con usted para verificar la autenticidad de los documentos extranjeros.



Controller Betty T. Yee
California State Controller's Office
Unclaimed Property Division

RECLAMACIÓN DE NEGOCIO
INSTRUCCIONES DE PRESENTACIÓN Y DOCUMENTACIÓN NECESARIA

funcionario. Documentos sugeridos³:

- 1) resolución corporativa;
 - 2) la declaración de información más reciente⁴ que se haya registrado ante el secretario de estado (Secretary of State, SOS);
 - a) Si la declaración de información se presentó por medio electrónico, proporcione una copia de la declaración de información y una copia del recibo de pago del SOS.
 - 3) certificado de disolución; o
 - 4) es posible que se acepten otros documentos si comprueban que es un funcionario corporativo.
- B. Si es un empleado de la corporación al que un funcionario corporativo otorgó autoridad de firma, proporcione un comprobante de su autoridad de firma. Documentos sugeridos⁵:
- 1) carta de autorización y comprobante en el cual se establezca que la persona que otorga la autorización es un funcionario corporativo (consulte los documentos antes mencionados);
 - 2) certificación de secretario corporativo (u otra certificación de funcionario) y comprobante en el cual se establezca que la persona que otorga la autorización es un funcionario corporativo (consulte los documentos antes mencionados);
 - 3) estatutos de la empresa;
 - 4) resolución corporativa; o
 - 5) minutas de la junta directiva.

4. Si va a reclamar una propiedad en nombre de una compañía de responsabilidad limitada, proporcione un comprobante en el cual se establezca que usted es un gerente o funcionario.

Documentos sugeridos⁶:

- A. resolución de la empresa;
- B. acuerdo de operaciones;
- C. acta constitutiva;
- D. la declaración de información más reciente⁷ que se haya registrado ante el SOS;
 - 1) Si el negocio presentó la declaración de información por medio electrónico, proporcione una copia de la declaración de información y una copia del recibo de pago proporcionado por el SOS.
- E. certificado de disolución; o
- F. es posible que se acepten otros documentos si comprueban que es un gerente o

³ Aunque estos documentos son una sugerencia, si el reclamante no puede comprobar el derecho y la autoridad para reclamar en nombre del negocio, es posible que no podamos pagar la reclamación.

⁴ Si su negocio no tiene operaciones en California, proporcione el documento equivalente que se haya registrado en el estado donde el negocio tenga operaciones.

⁵ Aunque estos documentos son una sugerencia, si el reclamante no puede comprobar el derecho y la autoridad para reclamar en nombre del negocio, es posible que no podamos pagar la reclamación.

⁶ Aunque estos documentos son una sugerencia, si el reclamante no puede comprobar el derecho y la autoridad para reclamar en nombre del negocio, es posible que no podamos pagar la reclamación.

⁷ Si su negocio no tiene operaciones en California, proporcione el documento equivalente que se haya registrado en el estado donde el negocio tenga operaciones.



Controller Betty T. Yee
California State Controller's Office
Unclaimed Property Division

RECLAMACIÓN DE NEGOCIO
INSTRUCCIONES DE PRESENTACIÓN Y DOCUMENTACIÓN NECESARIA

funcionario corporativo.

- 5. Si va a reclamar una propiedad en nombre de una sociedad limitada, proporcione un comprobante en el cual se establezca que usted es un socio general. Documentos sugeridos⁵:**
 - A. certificado de la sociedad limitada⁷ registrado ante el SOS;
 - B. acuerdo de sociedad;
 - C. certificado de disolución; o
 - D. es posible que se acepten otros documentos si comprueban que es un socio general.

- 6. Si va a reclamar una propiedad en nombre de una sociedad de responsabilidad limitada, proporcione un comprobante en el cual se establezca que usted es un socio general. Documentos sugeridos⁵:**
 - A. acuerdo de sociedad limitada⁷ registrado ante el SOS;
 - B. acuerdo de sociedad;
 - C. certificado de disolución; o
 - D. es posible que se acepten otros documentos si comprueban que es un socio general.

- 7. Si va a reclamar una propiedad en nombre de una sociedad general, proporcione un comprobante en el cual se establezca que usted es un socio general. Documentos sugeridos⁵:**
 - A. declaración de autoridad de sociedad;
 - B. acuerdo de sociedad;
 - C. certificado de disolución; o
 - D. es posible que se acepten otros documentos si comprueban que es un socio general.

- 8. Si va a reclamar una propiedad en nombre de un único propietario, proporcione:**
 - A. declaración de impuestos federales actual o final, incluido el Anexo C;
 - B. la versión más reciente de la licencia comercial o del permiso de las instalaciones; y
 - C. registro del nombre comercial ficticio (registrado ante el condado), si corresponde.

- 9. comprobante del número de identificación federal de empleador (Federal Employer Identification Number, FEIN)⁸ asignado a su negocio. Documentos sugeridos:**
 - A. "carta de confirmación" del Servicio de Impuestos Internos (Internal Revenue Service, IRS) que muestre la asignación del FEIN
 - B. copia de declaración fiscal recibida, como:
 - Formulario 1098 del IRS, declaración de intereses pagados
 - Formulario 1099-INT o 1099-DIV del IRS, declaración de intereses o dividendos ganados
 - C. página de Internet de confirmación de la asignación del FEIN por parte del IRS

⁸ No aceptaremos declaraciones de impuestos o solicitudes del Formulario SS-4 o W-9 del IRS para verificar el FEIN.



Controller Betty T. Yee
California State Controller's Office
Unclaimed Property Division

RECLAMACIÓN DE NEGOCIO
INSTRUCCIONES DE PRESENTACIÓN Y DOCUMENTACIÓN NECESARIA

10. Comprobante en el cual se establezca que el negocio actualmente opera o recibe el correo en la dirección actual. Documentos sugeridos:

- A. copia de la versión actual de la licencia comercial o del permiso de las instalaciones
- B. copia de declaración fiscal recibida, como:
 - Formulario 1098 del IRS, declaración de intereses pagados
 - Formulario 1099-INT o 1099-DIV del IRS, declaración de intereses o dividendos ganados
- C. copia de declaración de hipoteca o factura del impuesto sobre la propiedad de bienes inmuebles
- D. factura original de teléfono, cable o de servicios
- E. estado de cuenta original de cuenta bancaria o tarjeta de crédito

11. Comprobante en el cual se establezca que el negocio operaba o recibía correo en la dirección reportada. Puede encontrar la dirección reportada del propietario en la página de detalles de la reclamación que se imprimió con su formulario de reclamación. Si no puede proporcionar esta documentación con su reclamación, es posible que nos comuniquemos con usted para obtener información adicional. **Documentos sugeridos:**

- A. factura o estado de cuenta original por parte de la empresa informadora
- B. copia de la licencia comercial
- C. copia de declaración fiscal recibida, como:
 - Formulario 1098 del IRS, declaración de intereses pagados
 - Formulario 1099-INT o 1099-DIV del IRS, declaración de intereses o dividendos ganados
- D. copia de declaración de hipoteca o factura del impuesto sobre la propiedad de bienes inmuebles
- E. factura original de teléfono, cable o de servicios
- F. estado de cuenta original de cuenta bancaria o tarjeta de crédito

12. Si no hay una dirección reportada en la página de detalles de la reclamación que se imprimió con su formulario de reclamación, proporcione un comprobante en el cual se establezca que la propiedad pertenece al negocio del reclamante. Si no puede proporcionar esta documentación con su reclamación, es posible que nos comuniquemos con usted para obtener información adicional. **Documentos sugeridos:**

- A. estado de cuenta bancario original (si la propiedad es de un banco o de una institución financiera)
- B. copia del certificado de acciones o estado de cuenta original (si la propiedad es de una sociedad de inversión)
- C. factura o recibo original por parte de la empresa informadora
- D. lista del contenido de la caja de seguridad (si la propiedad es una caja de seguridad)

13. Si va a reclamar una propiedad para un negocio que se fusionó o se vendió a otro negocio, proporcione una copia del contrato de fusión o adquisición.

14. Si va a reclamar una propiedad para un negocio que fue previamente suspendido ya sea



Controller Betty T. Yee
California State Controller's Office
Unclaimed Property Division

RECLAMACIÓN DE NEGOCIO
INSTRUCCIONES DE PRESENTACIÓN Y DOCUMENTACIÓN NECESARIA

por el SOS o la Junta de Impuestos de Franquicias (Franchise Tax Board, FTB), proporcione un comprobante en el cual se establezca que el negocio ya no está suspendido.

- A. Si el SOS suspendió el negocio, proporcione un certificado de buena reputación.⁹ Puede obtener el certificado al comunicarse a la Oficina de Servicios de Información del SOS al (916) 657-5448, o al seguir las instrucciones que se localizan en su sitio web de solicitud de información en <http://www.sos.ca.gov/business/be/information-requests.htm>.
- B. Si la FTB suspendió el negocio, proporcione una copia de la carta de estado de la entidad. Puede obtener la carta al ponerse en contacto con la FTB a: Franchise Tax Board, P.O. Box 942857, Sacramento, CA 94244-2250, o visitando el sitio web de la FTB en https://www.ftb.ca.gov/online/self_serve_entity_status_letter/.

15. Si va a reclamar derechos minerales o regalías, proporcione un comprobante en el cual se establezca que la propiedad pertenece al negocio del reclamante. Documentos sugeridos:

- A. copia de pago de regalías (talón o copia del cheque)
- B. orden de división
- C. copia del Formulario 1099-MISC del IRS, declaración de ingresos mixtos ganados
- D. declaración de regalías (por parte de la compañía)

16. Si la propiedad que va a reclamar es un instrumento negociable, como un cheque, un cheque de caja, un cheque de viajero, una tarjeta de regalo no canjeada, un giro postal, un bono, un cupón de bono, y tiene el instrumento original, proporcione una copia del instrumento negociable junto con la reclamación. Si determinamos que tenemos sus fondos, nos comunicaremos con usted para obtener información adicional.

Envíe los documentos a: State Controller's Office
Unclaimed Property Division
P.O. Box 942850
Sacramento, CA 94250-5873

Si tiene alguna pregunta con relación a estas instrucciones o los documentos solicitados, llámenos al (800) 992-4647.

Nota: Si tiene una deuda pendiente con el estado, una ciudad o agencia de condado del estado de California, el pago de su propiedad no reclamada se puede detener para pagar la deuda.

⁹ Si su negocio no tiene operaciones en California, proporcione el documento equivalente que se haya registrado en el estado donde el negocio tenga operaciones.